

企業「亞洲萬里通」條款及細則

1. 簡介和接受條款及細則

1.1 附於美國運通國泰航空企業卡帳戶的企業「亞洲萬里通」獎勵計劃名為企業「亞洲萬里通」受本條款與細則約束，客戶可以：

- 1.1.1 憑(a)所有美國運通國泰航空企業卡帳戶之內的美國運通國泰航空企業卡；及(b)以企業名稱及相關帳戶建立的美國運通商務差旅帳戶，支付合資格的國泰航空消費以賺取「亞洲萬里通」里數，及
- 1.1.2 憑所累積的「亞洲萬里通」里數兌換獎勵以供指定人士使用。

1.2 客戶成功申請美國運通國泰航空企業卡帳戶後，將會自動及免費加入企業「亞洲萬里通」計劃。假如客戶不願意接受企業「亞洲萬里通」條款及細則或保留企業「亞洲萬里通」檔案，客戶可以於任何時間要求美國運通刪除其企業「亞洲萬里通」檔案。

2. 定義

在本條款與細則中，除非另行定義：

帳戶 指客戶用以簽發美國運通國泰航空企業卡的美國運通帳戶，並取決於客戶選項，可能包括客戶的任何美國運通商務差旅帳戶。

美國運通 指台灣美國運通國際股份有限公司，美國運通國泰航空企業卡之台灣發卡機構。

亞洲萬里通有限公司 指負責管理及營運「亞洲萬里通」的機構。

美國運通國泰航空企業卡 指附有美國運通和國泰航空商標的美國運通國泰航空企業卡。

「亞洲萬里通」里數 指客戶根據本條款與細則而累積的里數。

商務差旅帳戶 指美國運通以某機構名義開設的中央計賬帳戶，獲機構授權的僱員可以透過該機構的旅行社，將所有商務差旅開支記賬。

國泰航空 指國泰航空有限公司，主要業務為航空客運服務的香港機構。

客戶 指除了美國運通及國泰航空以外，其名稱出現於美國運通國泰航空企業卡之上的公司或機構，並且以該名稱開設由美國運通管理的帳戶。

企業「亞洲萬里通」 指美國運通國泰航空企業卡的企業獎勵計劃。

企業「亞洲萬里通」帳戶 指客戶用以存入和/或扣除「亞洲萬里通」里數的帳戶。

企業方案聯絡人 指獲客戶授權進入企業「亞洲萬里通」帳戶和以客戶名義使用企業「亞洲萬里通」里數結餘兌換獎勵的人士。

企業「亞洲萬里通」帳戶結算表 指定期發出的結算表，紀錄期內客戶的帳目及「亞洲萬里通」里數結餘。

國泰港龍航空 指國泰航空之全資附屬國泰港龍航空有限公司，其主要業務為航空客運服務。

不合資格的費用 指可能入賬至帳戶但不合資格賺取「亞洲萬里通」里數的費用，包括過期繳款附加費及追討欠賬的費用、財務費用、運通提現、購買美國運通旅遊支票或禮券、海外簽賬退稅，以及其他可能不時通知客戶的費用。

密碼 指用於www.asiamiles.com進入美國運通國泰航空企業卡帳戶的密碼。

合資格的國泰航空消費 指所有入帳至帳戶的國泰航空或國泰港龍航空航機內簽帳，或是使用美國運通國泰航空企業卡透過國泰航空、國泰港龍航空或旅行社購買國泰航空或國泰港龍航空機票的費用（旅行社提交交易給美國運通時須提供國泰航空或國泰港龍航空之航空公司代碼）。

條款與細則 指本條款與細則，以及可能不時作出的修改。

3. 參加資格

只有客戶(即成功申請及保留美國運通國泰航空企業卡帳戶的機構)可以享用企業「亞洲萬里通」的權益和獎賞。

4. 企業方案聯絡人

- 4.1 客戶需要使用指定表格，委派和授權個別人士代為管理及其「亞洲萬里通」帳戶。有關個人則稱為企業方案聯絡人。
- 4.2 亞洲萬里通有限公司會為每位企業方案聯絡人提供個人的企業「亞洲萬里通」帳戶號碼和密碼，有關資料不應與任何人(包括客戶的其他僱員)分享。企業方案聯絡人可以使用該帳戶號碼和密碼進入企業「亞洲萬里通」帳戶，以及運用里數結餘兌換獎勵。
- 4.3 客戶有責任保密由亞洲萬里通有限公司提供予企業方案聯絡人的帳戶號碼和密碼，以及在發現或懷疑任何違規進入其企業「亞洲萬里通」帳戶的情況時，通知亞洲萬里通有限公司。
- 4.4 客戶有責任通知亞洲萬里通有限公司有關更改企業方案聯絡人之事宜。
- 4.5 除非及直至你另行通知為止，亞洲萬里通有限公司有權裁定所有使用提供給企業方案聯絡人的企業「亞洲萬里通」帳戶號碼和密碼而執行的兌換要求為已獲客戶授權，客戶需要承擔有關責任。

5. 賺取「亞洲萬里通」里數

5.1 憑合資格的國泰航空消費，客戶的帳戶每簽賬NT\$25可賺取1「亞洲萬里通」里數。

5.2 美國運通負責匯合帳戶的所有簽賬(不合資格的費用除外)，以及計算客戶每月所賺取的「亞洲萬里通」里數。有關資料將列於美國運通提供給客戶的帳戶每月報表。當正確的「亞洲萬里通」里數存入客戶的企業「亞洲萬里通」帳戶後，即代表美國運通已完成其責任。

5.3 客戶有責任核對每月報表是否真實和準確，包括每月存入和/或扣除的「亞洲萬里通」里數。除非客戶於每月報表發出後的60日內另行通知，美國運通有權認為每月報表所列的所有資料為真實和準確，除5.4條款另有規定外，有關資料亦會成為客戶於該時間可得的「亞洲萬里通」里數的唯一證據。

5.4 假如帳戶內有任何貸款、退稅或有爭議的賬目，美國運通保留調整「亞洲萬里通」里數結餘的權利。

5.5 假如客戶未能根據其帳戶的賬款到期日準時向美國運通付賬，或帳戶已經停止運作，美國運通保留暫停將「亞洲萬里通」里數存入企業「亞洲萬里通」帳戶的權利。除非及直到客戶支付過期帳款和使帳戶回復正常運作，暫停安排將會持續執行。

6. 兌換「亞洲萬里通」獎勵

6.1 根據亞洲萬里通有限公司經常於www.asiamiles.com更新的資訊，客戶可以利用其企業「亞洲萬里通」帳戶所累積的「亞洲萬里通」里數兌換各種獎勵。

6.2 除了網上兌換，客戶可以致電企業「亞洲萬里通」兌換服務專線00801 85 6747(免費電話)提出兌換要求。

6.3 亞洲萬里通有限公司負責完成所有兌換要求。美國運通並不代表或保證獎勵清單或之內的任何獎勵。

6.4 已提交的兌換要求不可取消、修改或逆轉。當所兌換的獎勵送交客戶和/或其指定人士，即代表亞洲萬里通有限公司已完成其責任。

6.5 亞洲萬里通有限公司負責定期為客戶提供網上賬戶結算單，列出其企業「亞洲萬里通」帳戶的所有兌換資料。

6.6 亞洲萬里通有限公司容許每位客戶指定最多5位人士擔任「兌換名單」成員，客戶可以隨時、不限次數及免費更改人選，更改更可即時生效。

7. 資料披露

7.1 參加企業「亞洲萬里通」的客戶必須同意和授權美國運通、國泰航空和亞洲萬里通有限公司交換和使用有關其帳戶和美國運通國泰航空企業卡資料作以下用途：

- (a) 計算、審核資格及存入「亞洲萬里通」里數；
- (b) 調查、市場推廣、產品發展和規劃；
- (c) 推廣其產品或服務；及
- (d) 向國泰航空或美國運通提供與企業「亞洲萬里通」或美國運通國泰航空企業卡運作有關服務的任何第三者

資料可能傳遞到或來自台灣以作該等用途。假如客戶未有提供所要求的全部或是任何部份資料，由國泰航空、亞洲萬里通有限公司或美國運通所提供的服務可能受影響。

7.2 只有獲得客戶授權的帳戶代表有權取得企業「亞洲萬里通」帳戶資料。每位會員或客戶均可獲得簽發給他/她的美國運通國泰航空企業卡資料，但不能取得企業「亞洲萬里通」帳戶資料。惟國泰航空和美國運通會遵守有效的法院命令和傳票，以及根據相對的內部政策與國家及聯邦調查機構合作。在此情況或其他法律要求下，帳戶資料可能於獲得或沒有客戶知情或同意的情况下與其他人士分享。

8. 一般條款

8.1 由里數存入客戶的企業「亞洲萬里通」帳戶當日開始，「亞洲萬里通」里數的有效期為三年，不受客戶取消其帳戶或任何其他原因而裁減。

8.2 「亞洲萬里通」里數沒有現金價值及不可以兌換現金。

8.3 客戶的企業「亞洲萬里通」帳戶所賺取的「亞洲萬里通」里數不可以轉入與其他客戶的企業「亞洲萬里通」帳戶內的里數一併使用，即使兩者是，或者成為，附屬公司。

8.4 客戶的企業「亞洲萬里通」帳戶所賺取的「亞洲萬里通」里數不可以轉入或任何人士的個人「亞洲萬里通」帳戶內的里數一併使用，即使該人士為股東、董事、高級職員、合伙人或是與客戶有關、擁有或控制客戶。

8.5 客戶同意獨自負責承擔任何關於參加企業「亞洲萬里通」、所賺取的「亞洲萬里通」里數或兌換獎勵、或是任何其他企業獎勵計劃交易，因應任何國家的法律所涉及的任何政府稅項、關稅或其他費用。我們建議客戶尋求獨立稅務建議，以了解因參與企業「亞洲萬里通」而引起的稅務責任。

8.6 除非與此條款不一致，須受列於<http://www.asiamiles.com/am/en/site/terms>的「亞洲萬里通」條款與細則約束。

8.7 國泰航空、亞洲萬里通有限公司和/或美國運通保留隨時更改此條款或細則，或是隨時於最少30日前提出書面通知終止本方案。

謹慎理財 信用至上

國外運通提現手續費：提領金額1%或新台幣50元(以較高者為準)。其他費用查詢請洽會員服務部(02) 2547-3663。除美國運通已載明、公告或通知持卡人其適用期間及條件之相關權益、優惠及服務外，美國運通將按會員總約定條款之規定定期調整其他權益、優惠或服務之適用期間或條件，並依約通知持卡人。相關優惠權益或服務之細節或使用條件，請參閱會員權益手冊或網站。

www.americanexpress.com.tw/cs

台灣美國運通國際股份有限公司

®美國運通公司註冊商標



Corporate Asia Miles rewards programme Terms and Conditions

1. INTRODUCTION AND ACCEPTANCE OF TERMS AND CONDITIONS

1.1 These Terms and Conditions govern the Corporate Asia Miles rewards programme called "Corporate Asia Miles" which accompanies every American Express Cathay Pacific Corporate Card Account whereby each Client may:

- 1.1.1 earn mileage credits called "Asia Miles" on all Qualifying Cathay Pacific Spend charged to (a) all AXPCX Cards issued under the account; and (b) American Express Business Travel Account(s) ("BTA") opened in the client's name and linked to the Account and
- 1.1.2 use "Asia Miles" accumulated to redeem awards for the benefit of any of its nominees.

1.2 Enrolment in Corporate Asia Miles is complimentary and automatic upon the Client's successful application for an Account. If the Client does not wish to accept these Terms and Conditions or maintain a Corporate Asia Miles Profile, the Client may at any time request Amex to remove its Profile from Corporate Asia Miles.

2. DEFINITIONS

in these Terms and Conditions unless the context otherwise requires:

Account means the account of a Client with Amex, on which AXPCX Cards are issued and, at the option of the Client, may include any Business Travel Account(s) of the Client.

Amex means American Express International (Taiwan) Inc., the issuer of AXPCX Cards in Taiwan.

AML means Asia Miles Limited responsible for the operation and management of Asia Miles.

AXPCX Card is the American Express Cathay Pacific Corporate Card and means a corporate card bearing trade marks of both American Express and Cathay Pacific.

Asia Miles is the name of the mileage credits accumulated by Clients under these Terms and Conditions.

Business Travel Account or BTA means a central billed account (sometimes called a lodge card account) opened by Amex in the name of a Corporation into which authorised employees of the Corporation may charge all travel expenditures incurred through the Corporation's travel agent.

Cathay Pacific means Cathay Pacific Airways Ltd., a Hong Kong corporation whose principle business is in passenger air transportation.

Client means the company or organisation, other than American Express, Cathay Pacific, whose name appears on an AXPCX Card and in whose name the Account is opened and maintained by Amex.

Corporate Asia Miles is the name of Corporate Loyalty Programme for the American Express Cathay Pacific Corporate Card.

Corporate Asia Miles account is the Client's Asia Miles account whereby Asia Miles™ may be credited to and/or deducted from.

Corporate Programme Administrator(s) means individual(s) duly authorised by the Client to access the Corporate Asia Miles Account and redeem awards on behalf of the Client using the Corporate Asia Miles balance.

Corporate Asia Miles Statement means a periodic statement of the Client's activities under Asia Miles for the stipulated period and the balance of Asia Miles at the end of the period.

Cathay Dragon means Cathay Dragon, a wholly-owned subsidiary of Cathay Pacific whose principle business is in passenger air transportation.

Excluded Charges means charges which may be incurred on the Account but do not entitle the Client to earn Asia Miles, including late payment and referral charges, finance charges, cash advance charges, purchase of American Express Travelers Cheques, Gifts Cheques or Gift Certificates, tax refunds from overseas purchases, and any other charges which may be notified to the Client from time to time.

PIN means Personal Identification Number in accessing Corporate Asia Miles Account at www.asiamiles.com

Qualifying Cathay Pacific Spend means all Charges incurred on the Account for Cathay Pacific or Cathay Dragon's in-flight transactions or the purchase of any Cathay Pacific or Cathay Dragon air tickets via Cathay Pacific, Cathay Dragon or travel agency Service Establishments with the AXPCX Card where the travel agency has included the Cathay Pacific or Cathay Dragon carrier code when submitting the transactions to American Express for processing.

Terms and Conditions means these terms and conditions, as amended from time to time.

3. ELIGIBILITY

Only Clients (i.e. corporations who successfully apply for and maintain an American Express Cathay Pacific Corporate Card Account) may partake in the privileges and benefits of Corporate Asia Miles.

4. CORPORATE PROGRAMME ADMINISTRATORS

- 4.1 The Client shall nominate and authorise in the prescribed form individual(s) to act on its behalf in relation to the ongoing administration and use of Asia Miles. These individuals are known as Corporate Programme Administrators.
- 4.2 AML will provide each Corporate Programme Administrator with individual Corporate Asia Miles number and PIN which are personal to him/her and must not be shared with any other individuals (including any other employees of the Client). The set of Corporate Asia Miles number and PIN will allow him/her to access the Corporate Asia Miles account and make redemption requests using the Asia Miles balance.
- 4.3 It shall be the Client's responsibility to safeguard all Corporate Asia Miles number and PIN issued to its Corporate Programme Administrators by AML, and to notify AML of any actual or suspected breach in security of access to its Corporate Asia Miles account.
- 4.4 It shall be the Client's responsibility to notify AML of any changes to its Corporate Programme Administrators.
- 4.5 Unless and until notified otherwise, AML shall be entitled to treat all redemption requests executed using the Corporate Asia Miles number and/or PIN issued to the Corporate Programme Administrators as being duly authorized by, and therefore binding on, the Client.

5. EARNING ASIA MILES

- 5.1 In respect of all Qualifying Cathay Pacific Spend, Clients will earn one (1) Asia Mile for every NT\$25 charged to the Account.

5.2 Amex is responsible for the aggregation of all spend on the Account, less Excluded Charges, and the calculation of the total number of Asia Miles earned by the Client each month. This will be reflected in the monthly report of the Account issued by Amex to the Client. Amex shall have fully performed its obligations to the Client under Corporate Asia Miles once the appropriate number of Asia Miles are credited to the Corporate Asia Miles account.

5.3 The Client is responsible for checking the accuracy and correctness of the monthly report, including the total number of Asia Miles added to and/or subtracted from its Asia Miles account each month. Unless otherwise notified by the Client within sixty (60) days from the issuance of each monthly report; Amex shall be entitled to assume that all particulars on the statement are true and correct, and the same shall be conclusive evidence in respect of the number of Asia Miles the Client is entitled to at the relevant time subject to section 5.4 below.

5.4 Amex reserves the right to adjust the Asia Miles balance under the Corporate Asia Miles account in the event of any credits, refunds or disputed charges under the Account.

5.5 Amex reserves the right to suspend the crediting of Asia Miles into the Client's Corporate Asia Miles account if the Client fails to pay Amex promptly in accordance with the due date on the Account, or the Account is no longer in good standing. Such suspension shall continue unless and until the Client pays down the outstanding amount and brings the Account back into good standing with Amex.

6. REDEEMING ASIA MILES

6.1 The Client may use Asia Miles accumulated in its Corporate Asia Miles account to redeem various awards that are regularly updated by AML online at www.asiamiles.com

6.2 In addition to online redemptions, the Client may also make redemption requests via the Corporate Asia Miles Redemption Concierge Service hotline number at 00801 85 6747 (toll free).

6.3 AML is responsible for the fulfillment of all redemption requests. Amex makes no representation or warranties in respect of the redemption catalogue or any of the awards featured therein.

6.4 Once made, redemption requests cannot be cancelled, amended or otherwise reversed AML shall have fully performed its obligations to the Client under Corporate Asia Miles once the relevant redemption awards are delivered to the Client and/or its nominee.

6.5 AML is responsible for providing the Client with regular online statements showing all redemptions made under its Corporate Asia Miles account.

6.6 AML will allow each Client to nominate up to five nominees under the Client's redemption group, which the Client can change at any time, for any number of times, without charge and to effect such changes immediately.

7. DISCLOSURE OF INFORMATION

7.1 It is a condition of the Corporate Asia Miles scheme that Clients consent and authorise Amex, Cathay Pacific and AML to exchange and use information regarding their Account and the use of AXPCX Card issued on their Account for the purposes of:

- a) calculating eligibility for and crediting Asia Miles;
- b) research, marketing, product development and planning;
- c) marketing their products or services; and
- d) any third party providing services to AML or Amex in connection with the administration of Corporate Asia Miles or AXPCX Card.

This information may be transferred to or from Taiwan for these purposes. If the Client does not provide all or any part of the requested information, the services provided by Cathay Pacific, AML or Amex may be affected.

7.2 Only the authorised representative of the Client named on the Account will be entitled to access Account information on Corporate Asia Miles. Each Cardmember or client will be entitled to access information about AXPCX Card issued to him or her, but not information about Corporate Asia Miles. However, Cathay Pacific and Amex do comply with validly served and executed court orders and subpoenas and cooperate with investigations by state and federal agencies in accordance with the respective internal policies. Under these circumstances, or where otherwise required by law, Account information may be shared with others with or without knowledge or consent of the Client.

8. GENERAL

- 8.1 Asia Miles are valid for three (3) years from the date they are credited to the Client's Corporate Asia Miles account which shall not be diminished in any way by the termination of the Client's Account for any reason whatsoever.
- 8.2 Asia Miles have no cash value and cannot be redeemed or exchanged for cash.
- 8.3 Asia Miles earned by a Client in its Corporate Asia Miles account cannot be transferred to or used in combination with Asia Miles earned by another Client's Corporate Asia Miles account, even if both Clients are, or become, affiliated entities.
- 8.4 Asia Miles earned by a Client in its Corporate Asia Miles account cannot be transferred to or used in combination with Asia Miles earned by any individual under individual's Asia Miles account, even if that individual is a shareholder, director, officer, partner, or otherwise related to, owns or controls the Client.
- 8.5 The Client agrees to be solely responsible for any government tax, duty or other charge imposed by law in any country in respect of its participation in Corporate Asia Miles, any Asia Miles earned or awards redeemed, or any other transactions undertaken within the corporate loyalty programme. The Client is advised to seek independent tax advice on possible tax implications arising as a result of its participation in Corporate Asia Miles.
- 8.6 General Terms and Conditions of Asia Miles (available at <http://www.asiamiles.com/am/en/site/terms>) apply unless they are incompatible with the terms herein.
- 8.7 Cathay Pacific, AML and/or Amex reserves the right to amend the terms and conditions herein, or to terminate this programme anytime by giving at least thirty (30) days' prior written notice.

Be prudent in managing your finances and maintain good credit

Overseas Express Cash: A service fee amounting to 1% of the cash withdrawal or NT\$50, whichever is higher, will apply. For more enquiries on other fees, please contact us at (02) 2547-3663. Except for benefits or services that American Express has disclosed the applicable period and conditions to Cardmember, American Express may adjust the terms and conditions of card benefits or services on a quarterly basis and notify Cardmembers in accordance with Cardmember Agreement. Please refer to the Cardmember brochure or American Express website for full details and terms and conditions governing Cardmember benefits and service.

www.americanexpress.com.tw/cs

American Express International Taiwan, Inc.

®Registered Trademark of American Express Company

